

## 私の家族が アイルランドから 来ました

今月は、いの町で活躍する4人のALT(外国語指導助手)のうち、吾北地区のミーガンさん(写真右)に書いていただきました。



This summer has been great, full of new and interesting experiences. I went to Tokyo to meet my family at the airport. It was brilliant to see them again. We spent two days in Tokyo, visiting Ginza, Shibuya and Shinjuku, just looking at everything. Ireland's capital, Dublin is nothing like Tokyo, we don't have neon signs or TVs on the streets. All of this makes Tokyo exciting. My family loved it.

My Dad, Jim, really wanted to attempt to climb Fuji-san while he was here. So we all decided that we would try it. The four of us set off a night with two torches, lots of water, chocolate and extra clothes. I knew it was going to be tough but I didn't realize how varied the climb would be. You start off walking up slope after slope and then half way though you have to pull yourself up over rocks, using the chains to help you. It made the ascent interesting. We all made it up to the top for the sunrise and it was spectacular. I was freezing, tired, sore but proud. We had done it, we had climbed Mt. Fuji. To celebrate we opened a small bottle of Sake. It helped to warm us up.

We were both glad and sad to leave Fuji-san behind, but it was time for my family to see Kochi and Gohoku. In Kochi we went to the Ino festival, we watched the Yosakoi dancing, played volleyball and soccer and just soaked up the Kochi life. One of the highlights for my sister was wearing her new yukata to the village festival. Thank you everybody for helping and welcoming my family.

今年の夏は、新鮮で興味深い体験をたくさんしました。私は、家族を空港で迎えるために東京に行きました。家族との再会は、素晴らしいことでした。私たちは、銀座、渋谷、新宿を訪れて様々なものに触れ、東京で2日間を過ごしました。アイルランドの首都ダブリンには、東京にあるようなものは何もなく、ネオンサインも街頭テレビもありません。東京にあるものはどれも刺激的です。私の家族は、それを気に入っていました。

私の父ジムは、来日している間に富士山に登りたがっていました。そこで、私の家族は挑戦することに決めました。私たち4人は、2つのトーチ、たくさんの水、チョコレートを持ち、登山用の服を着て、夜のうちに出発しました。私は自分の体力に自信がありましたが、これほど登山が大変だとは思いませんでした。チェーンを使って岩の上で休みながら、斜面を登っていきます。それは、とても面白かったです。私たちは、日の出を見るために頂上を目指したのですが、それはとても素晴らしい景色でした。凍えて、疲れていましたが、誇りを持っていました。私たちは、富士山を登ったのです。祝杯を交わすため、酒の小さいボトルを開けました。それにより、私たちの体は温まりました。

私たちは、富士山を後にすることは嬉しくもあり悲しかったです。次は、私の家族が高知と吾北を見る番です。高知で私たちは、いの町民祭に行ったり、よさこい踊りを見たり、バレーボールやサッカーをしたりと、高知の生活を満喫しました。私の妹にとって最も思い出となったことの1つは、吾北ふるさと祭りで新しい浴衣を着たことです。私の家族を温かく迎えてくださったみなさんに感謝します。